Panasonic

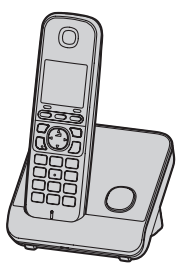
Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo n° **KX-TG6711SP**
KX-TG6712SP

Teléfono Inalámbrico Digital con Contestador Automático

Modelo n° **KX-TG6721SP**



El modelo que se muestra es el KX-TG6711.

Antes de utilizarlo por primera vez, consulte la sección "Instrucciones de inicio" en la página 10.

Gracias por adquirir un producto de Panasonic.

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras referencias.

Tabla de Contenido

Introducción
Composición del modelo 3
Información sobre accesorios 4
Información general 5

Información importante
Para su seguridad 6
Instrucciones de seguridad importantes 7
Para un rendimiento óptimo 7
Más información 8
Especificaciones 9

Instrucciones de inicio
Instalación 10
Nota sobre la instalación 11
Controles 12
Pantalla 13
Encender/apagar 15
Configuración inicial 15
Tecla de Función inteligente (Tecla Superior) 16
Modo de ahorro con un solo botón 17
Montaje en la pared 17

Hacer/responder llamadas
Hacer llamadas 18
Responder llamadas 18
Funciones útiles durante una llamada 19
Bloqueo de teclas 20

Agenda
Agenda de la unidad portátil 21
Copiar entradas de la agenda 22

Programación
Ajustes programables 23
Programación especial 27
Registro de una unidad 30

Servicio de identificación de llamadas
Utilización del servicio de identificación de llamadas 33
Lista de llamadas 33

Sistema de contestador
Sistema de contestador 35
Activar/Desactivar el sistema de contestador 35
Mensaje de bienvenida 36
Escucha de mensajes con la unidad base 36
Escucha de mensajes con la unidad portátil 36
Operación a distancia 37
Configuración del sistema de contestador 39

Servicio de buzón de voz
Servicio de buzón de voz 40

Llamada interna/localizador
Llamada interna 41
Localizador de unidades portátiles 41
Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia 41

Información de utilidad
Introducción de caracteres 42
Mensajes de error 44
Solución de problemas 45
Garantía 49
Hoja de declaración de conformidad 50

Índice analítico
Índice analítico.....51

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p2 2 2012/01/17 16:58:58

Composición del modelo

Serie	Modelo nº	Unidad base	Unidad portátil	
		Nº de pieza	Nº de pieza	Cantidad
Serie KX-TG6711	KX-TG6711	KX-TG6711	KX-TGA672	1
	KX-TG6712	KX-TG6711	KX-TGA672	2
Serie KX-TG6721	KX-TG6721	KX-TG6721	KX-TGA672	1

- En este manual de instrucciones se omitirá el sufijo (SP) en los siguientes números de modelo: KX-TG6711SP/KX-TG6712SP/KX-TG6721SP

Diferencias de funciones

Serie	Sistema de contestador	Llamadas internas
		Entre unidades portátiles
Serie KX-TG6711	–	●*1
Serie KX-TG6721	●	●*1

*1 Modelos de unidades portátiles individuales: para poder realizar llamadas internas entre unidades portátiles, adquiera y registre una o más unidades portátiles adicionales (página 5).

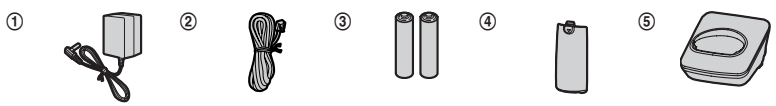
TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p3 3 2012/01/17 16:58:58

Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

Nº	Accesorio/número de pieza	Cantidad	
		KX-TG6711 KX-TG6721	KX-TG6712
①	Adaptador de CA/PNLV226CE	1	2
②	Cable de línea telefónica	1	1
③	Pilas recargables*1	2	4
④	Cubierta de la unidad portátil*2	1	2
⑤	Cargador	–	1

*1 Consulte página 4 para obtener información sobre la sustitución de las pilas.
*2 La tapa de la unidad portátil está acoplada a la unidad portátil.



Accesorios adicionales/de recambio

Póngase en contacto con su distribuidor Panasonic más próximo para más información.

Accesorio	Número de modelo
Pilas recargables	HHR-4MVE*1
	Tipo de pilas: – hidruro metálico de níquel (Ni-MH) – 2 pilas de tamaño AAA (R03) para cada unidad portátil
Repetidor DECT	KX-A405

*1 Las pilas de recambio pueden tener una capacidad diferente a la de las pilas incluidas.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p4 4 2012/01/17 16:58:58

Ampliación del sistema telefónico

Unidad portátil (opcional): KX-TGA671EX	
Puede ampliar el sistema telefónico registrando unidades portátiles adicionales (máx. 6) en una única unidad base. ● Las unidades portátiles adicionales pueden presentar un color diferente al de las unidades portátiles incluidas.	

Información general

- Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de España y Portugal.
- En caso de que surgiera algún problema, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo en primer lugar.

Declaración de conformidad:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la Directiva 1999/5/CE (R&TTE) de Equipo Terminal de Radiotelecomunicaciones.
  Las declaraciones de conformidad para los productos Panasonic relevantes descritos en este manual están disponibles para su descarga visitando:
  http://www.doc.panasonic.de
  Contacto del representante autorizado:
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p5 5 2012/01/17 16:58:58

Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o en bienes, o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de usar el producto con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro del mismo.

ADVERTENCIA

Conexión de alimentación

- Utilice solo la fuente de alimentación marcada en el producto.
- No sobrecargue los enchufes ni los alargadores. Puede provocar riesgos de incendio o descargas eléctricas.
- Introduzca completamente el adaptador de CA y el enchufe de alimentación en la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o calor excesivo que provoque un incendio.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente si este expulsa humo, un olor extraño o hace un ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente y no toque nunca su interior si la cubierta ha sido forzada.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Colocación

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a otro tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.
- No permita que se tire excesivamente del cable de adaptador de CA ni del cable de línea telefónica, ni tampoco que estén torcidos o colocados debajo de objetos pesados.

Precauciones de funcionamiento

- Desenchufe el producto de las tomas de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- No desmonte el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el enchufe del cable de línea telefónica ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si se moja el cable de línea telefónica, desenchúfelo inmediatamente de la clavija de teléfono y no lo utilice.

Precauciones médicas

- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal como, por ejemplo, marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido contra la energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencias entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es 250 mW (máx.)).
- No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

ATENCIÓN

Instalación y ubicación

- Nunca instale el teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale tomas de la línea telefónica en ubicaciones húmedas, a no ser que se trate de una toma especial para estos ambientes.
- Nunca toque cables ni terminales telefónicos no aislados, a no ser que se haya desconectado la línea telefónica en la interfaz de la red.
- Tenga precaución al instalar o modificar las líneas telefónicas.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p6 6 2012/01/17 16:58:58

- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.
- Este unidad no permitirá realizar llamadas en los casos siguientes:
  – si las pilas de la unidad portátil necesitan ser recargadas o están defectuosas.
  – si se produce un corte de corriente.
  – si está activado el bloqueo de teclas.

Batería

- Recomendamos la utilización de las pilas especificadas en página 4. **UTILICE SOLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03).**
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No abra ni rompa las pilas. El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. El electrolito es tóxico y podría resultar nocivo en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular las pilas. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. Las pilas y los conductores pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue las pilas proporcionadas o identificadas para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Utilice solo la unidad base compatible (o cargador) para cargar las pilas. No manipule la unidad base (o cargador). En caso de no seguir estas instrucciones las pilas podrían hincharse o explotar.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el producto, debe respetar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidos los siguientes:

1. No utilice esta unidad cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero de la cocina, la pila del lavadero, un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
2. Evite utilizar el teléfono (excepto de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de descarga eléctrica producida por un rayo.
3. No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cuando se encuentra cerca del escape.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No acerque las pilas al fuego. Podrían explotar. Siga siempre las instrucciones locales sobre el posible tratamiento de residuos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para un rendimiento óptimo

Ubicación de la unidad base/prevención contra el ruido

La unidad base y otras unidades compatibles con Panasonic utilizan ondas de radio para comunicarse entre sí.

- Con objeto de obtener cobertura máxima e interferencias sonoras mínimas, coloque la unidad base:
  – en una ubicación cómoda, elevada y céntrica, sin obstrucciones entre la unidad portátil y la unidad base en interiores.
  – alejada de aparatos electrónicos, como televisores, radios, ordenadores, dispositivos inalámbricos u otros teléfonos.
  – mirando hacia fuera de los transmisores de radiofrecuencia, como antenas externas o estaciones de telefonía móvil. (Evite ponerla en una ventana saliente o cerca de una ventana).
- La cobertura y la calidad de voz dependen de las condiciones medioambientales locales.
- Si la recepción en la ubicación de la unidad base no es satisfactoria, desplace la unidad a otra ubicación para obtener mejor recepción.

Acerca del entorno

- Mantenga el producto lejos de elementos eléctricos que generen ruido, como fluorescentes o motores.
- El producto no se debe exponer al humo excesivo, el polvo, las altas temperaturas ni las vibraciones.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p7 7 2012/01/17 16:58:58

- El producto no se debe exponer a la luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Cuando deje el producto sin utilizar durante un período de tiempo largo, desenchufe el producto de la toma de corriente.
- Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc. Tampoco debería estar situada en lugares en los que la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C. También deben evitarse los sótanos húmedos.
- La distancia máxima de llamada se puede reducir cuando el producto se utilice en los siguientes lugares: cerca de obstáculos, como colinas, túneles, metro, o bien cerca de objetos metálicos como alambradas, etc.
- El uso del producto cerca de dispositivos eléctricos puede provocar interferencia. Manténgalo alejado de los dispositivos eléctricos.

Cuidado rutinario

- **Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo.**
- No utilice benceno, disolvente ni ningún polvo abrasivo.

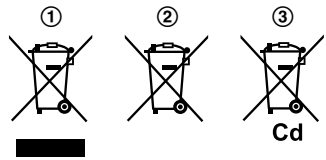
Más información

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si se cambia la batería por una de tipo incorrecto. Desechar las baterías usadas según las instrucciones.

Información sobre el desecho, el traspaso o la devolución del producto

- Este producto puede guardar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda borrar de la memoria la información como, por ejemplo, las entradas de la agenda y la lista de llamadas recibidas, antes de desechar, traspasar o devolver el producto.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos (①, ②, ③) en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían mezclarse con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recogida aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría producirse por un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos (①, ②, ③) solo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p8 8 2012/01/17 16:58:58

locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería

Este símbolo (②) puede usarse en combinación con un símbolo químico (③). En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Especificaciones

- **Estándar:**
  DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Telecomunicaciones Inalámbricas Digitales Mejoradas),
  GAP (Generic Access Profile: perfil de acceso genérico)
- **Banda de frecuencia:**
  1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:**
  Aprox. 10 mW (alimentación media por canal)
- **Fuente de alimentación:**
  220–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo de energía:**
  Unidad base*1:
  Modo de reposo: Aprox. 0,38 W
  Máximo: Aprox. 2,4 W
  Unidad base*2:
  Modo de reposo: Aprox. 0,48 W
  Máximo: Aprox. 2,5 W
  Cargador:
  Modo de reposo: Aprox. 0,1 W
  Máximo: Aprox. 1,8 W
- **Condiciones de funcionamiento:**
  0 °C–40 °C, 20%–80% de humedad relativa del aire (en seco)

*1 Serie KX-TG6711: página 3
*2 Serie KX-TG6721: página 3

Nota:

- El diseño y las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.
- Las ilustraciones de este manual de instrucciones pueden diferir ligeramente de las del producto real.

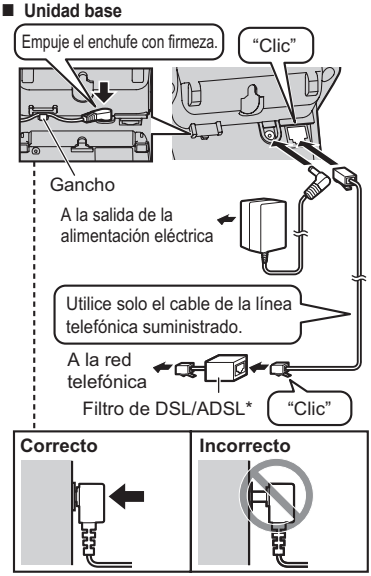
TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p9 9 2012/01/17 16:58:58

Instalación

Conexiones

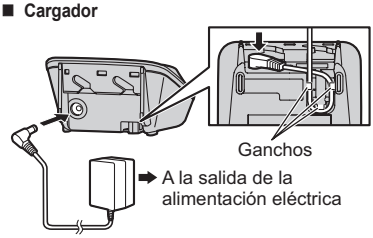
- Use solo el adaptador de CA Panasonic PNLV226CE suministrado.
- Para montar la unidad en una pared, véase página 17.

■ **Unidad base**



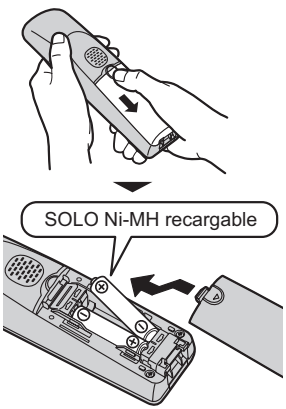
*Si dispone de un servicio DSL/ADSL, necesita un filtro para DSL/ADSL (no suministrado).

■ **Cargador**



Instalación de la batería

- UTILICE SOLO pilas Ni-MH de tamaño AAA (R03).
- NO utilice pilas alcalinas, de manganeso ni Ni-Cd.
- Compruebe que las polaridades son las correctas (⊕, ⊖).



- Cuando aparezca la selección de idioma, consulte página 15.

Carga de la bateria

Cárguelo unas 7 horas.

- Cuando las pilas se han cargado completamente, aparece **"Fin carga"**.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p10 10 2012/01/17 16:58:58

Nota sobre la instalación

Nota sobre las conexiones

- El adaptador de CA deberá permanecer conectado en todo momento. (Es normal que note que se calienta durante la utilización.)
- El adaptador de CA deberá estar conectado a una toma de CA orientada verticalmente o montada en el suelo. No conecte el adaptador de CA a una toma de CA montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

Durante un corte de corriente

La unidad no funcionará si se produce un corte de corriente. Recomendamos que conecte un teléfono con cable (sin adaptador de CA) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica, si dispone de esa toma en su casa.

Nota sobre la instalación de las pilas

- Utilice las pilas recargables suministradas. Para cambiarlas, recomendamos que utilice las pilas recargables de Panasonic especificadas en página 4, 7.
- Limpie los extremos (⊕, ⊖) de las pilas con un paño seco.
- Evite tocar los extremos de las pilas (⊕, ⊖) o los contactos de la unidad.

Nota sobre la carga de la batería

- Es normal que la unidad portátil se caliente durante la carga.
- Limpie los terminales de carga de la unidad portátil, la unidad base y el cargador con un trapo suave y seco una vez al mes. Antes de limpiar la unidad, desconéctela de las tomas de corriente y cables de línea telefónica a los que esté conectada. Limpie con mayor frecuencia si la unidad está expuesta a grasa, polvo o humedad.

Nivel de la batería

Icono	Nivel de la batería
	Alta
	Media
	Baja
	Necesita recargarse.

Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	15 horas máx.
Tiempo de pausa (reposo)	170 horas máx.

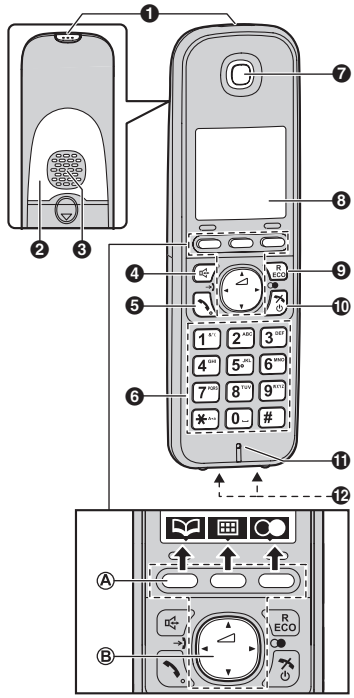
Nota:

- Es normal que las pilas no alcancen una capacidad total con la carga inicial. El rendimiento máximo de las pilas se alcanza después de unos cuantos ciclos completos de carga/descarga (uso).
- El rendimiento real de las pilas depende de su uso y de su entorno ambiental.
- Incluso después de cargar totalmente las pilas, la unidad portátil puede dejarse sobre la unidad base o el cargador sin perjudicar las pilas en absoluto.
- Puede que el nivel de las pilas no se muestre correctamente después de cambiarlas. En este caso, coloque la unidad portátil sobre la unidad base o el cargador y cárguela durante al menos 7 horas.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p11 11 2012/01/17 16:58:59

Controles

Unidad portátil



❶ **【Función inteligente】(Tecla Superior)**
Indicador de función inteligente

❷ **Sujeción de seguridad**
- La sujeción de seguridad ofrece apoyo para colocar la unidad portátil entre el hombro y la oreja.

❸ **Altavoz**

❹ **【】(Altavoz)**

❺ **【】(Hablar)**

❻ **Teclado numérico de marcación**

❼ **Auricular**

❽ **Pantalla**

❾ **【R/ECO】**
R: Rellamada/Parpadeo
ECO: Tecla de acceso directo al modo Eco

❿ **【】(Apagado/Encendido)**

⓫ **Micrófono**

⓬ **Terminales de carga**

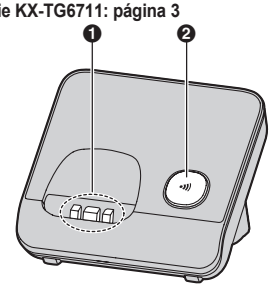
■ **Tipo de control**

Ⓐ **Teclas de función**
La unidad portátil tiene 3 teclas de función. Cuando pulsa una tecla de función, puede seleccionar la función mostrada justo encima de ella en la pantalla.

Ⓑ **Tecla Navegador**
- **【▲】, 【▼】, 【◄】** o **【►】**: desplazarse por diversas listas y elementos.
- (Volumen: **【▲】** o **【▼】**): ajustar el volumen del auricular o del altavoz mientras se habla.
- **【◄】** (**→**: Lista de llamadas): ver la lista de llamadas.
- **【►】** (**○●**: Rellamada): ver la lista de rellamadas.

Unidad base

■ **Serie KX-TG6711: página 3**

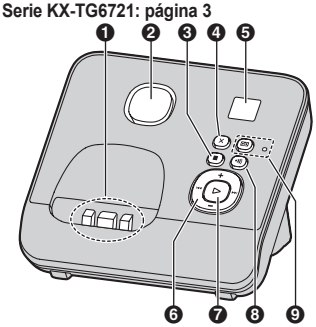


❶ **Terminales de carga**

❷ **【】(Localizador)**

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p12 12 2012/01/17 16:58:59

■ **Serie KX-TG6721: página 3**



❶ **Terminales de carga**
❷ **Altavoz**
❸ **[■] (Detener)**
❹ **[╳] (Borrar)**
❺ **Contador de mensajes**
❻ **[+]/[−] (Subir/bajar volumen)**
[I◄◄]/[►►I] (Repetir/saltar)
❼ **[►] (Reproducir)**
Indicador de mensajes
❽ **[•))] (Localizador)**
❾ **[📼] (Contestador encendido)**
Indicador del contestador encendido

Pantalla

Elementos de la pantalla de la unidad portátil

Elemento	Significado
📶	Estado de alcance: cuantas más barras haya visibles, más cerca está la unidad portátil de la unidad base.
📡	Fuera del radio de cobertura de la unidad base
•))	Modo de búsqueda, de llamadas internas
🔊	El altavoz está activado. (página 18)
📞	Se está utilizando la línea. ● Cuando parpadea lentamente: la llamada se ha puesto en espera. ● Cuando parpadea rápidamente: se está recibiendo una llamada entrante.
📞	Llamada perdida*1 (página 33)
ECO	La potencia de transmisión de la unidad base está configurada como "**Bajo**". (página 17)
🔅	La luz del LCD y de la tecla está apagada. (página 25)
📼	● Cuando aparece junto al icono de las pila, el sistema de contestador está encendido.*2 (página 35) ● Cuando se muestra con un número: Se han grabado nuevos mensajes.*2 (página 36)
	"**Solo saludo**" se selecciona como el tiempo de grabación de las personas que llaman. En este caso, el sistema de contestador contesta las llamadas con un mensaje de bienvenida y los mensajes de las personas que llaman no se graban.*2 (página 39)
🔋	Nivel de la batería
🕐	La alarma está activada. (página 28)
	El ecualizador está ajustado. (página 20)
	El modo de privacidad está activado. (página 26)
🔕	El volumen del timbre está apagado. (página 25)
	El modo nocturno está activado. (página 28)
	Llamada bloqueada*1 (página 29, 33)

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p13 13 2012/01/17 16:58:59

Elemento	Significado
	Se ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.*3 (página 40)
`Línea en uso`	Alguien está utilizando la línea.
`EN USO`	Otra unidad portátil o la unidad base están utilizando el sistema del contestador.*2

*1 Solo abonados a la identificación de llamadas
*2 Serie KX-TG6721: página 3
*3 Solo abonados al buzón de voz

Elementos de la pantalla de la unidad base

■ **Serie KX-TG6721 : página 3**

Elemento	Significado
`--`	"`Solo saludo`" se selecciona como el tiempo de grabación de las personas que llaman. En este caso, el sistema de contestador contesta las llamadas con un mensaje de bienvenida y los mensajes de las personas que llaman no se graban. (página 39)

Iconos de las teclas de la unidad portátil

Icono	Acción
	Vuelve a la pantalla anterior o a la llamada exterior.
	Muestra el menú.
OK	Acepta la selección actual.
	Muestra un número de teléfono marcado anteriormente.
	Realiza una llamada. (página 18)
	Apaga momentáneamente el timbre para las llamadas entrantes. (página 19)
12/24	Configura el formato del reloj en 24-horas o 12-horas. (página 15)
	Pone una llamada en espera.
	Abre la agenda.

Icono	Acción
	Permite editar números de teléfono. (página 29, 34)
	Añade una entrada nueva. (página 21, 29)
	Muestra el modo de entrada de caracteres para búsquedas en la agenda. (página 21)
	Desactiva la función de bloqueo de teclas. (página 20)
	Detiene la alarma. (página 28)
	Botón de repetición de alarma. (página 28)
1/A/?	Seleccione un modo de introducción de caracteres.
	Seleccione entradas o unidades portátiles. (página 16, 28)
	Detiene la grabación o reproducción.*1
	Guarda los números de teléfono. (página 29, 34)
P	Introduce una marcación con pausa.
	Borra el elemento seleccionado o vuelve a la llamada exterior.
	Le permite realizar una llamada interna. (página 41)
C	Borra un número o carácter.
	Pone la llamada en silencio.

*1 Serie KX-TG6721: página 3

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p14 14 2012/01/17 16:58:59

Iconos del menú principal de la unidad portátil

Se muestran los siguientes iconos cuando pulsa [▦] (tecla de función central) en modo en espera.

Icono	Función
	`Lista de llamadas`
	`Sistema de contestador`*1
	`Configuración Horaria`
	`Com. Interna`
	`Prog. Inicial`
	`Programación Timbre`
	`Bloquear Núm. entrante`*2

*1 Serie KX-TG6721: página 3
*2 Serie KX-TG6711: página 3

Encender/apagar

Encendido

Pulse [☎⏻] durante 1 segundo.

Apagado

Presione [☎⏻] durante 2 segundos.

Configuración inicial

■ **Código de comandos directos:**
puede acceder a los ajustes programables pulsando [▦], [#] y, a continuación, el código correspondiente en el teclado de marcación (página 23).
Ejemplo: Pulse [▦][#][1][0][1].
■ **Significado de los símbolos:**
Ejemplo: [▲▼]: "`Desactivar`"
Pulse [▼] o [▲] para seleccionar las palabras entre comillas.

Importante:

- Cuando inserte las baterías por primera vez, es posible que la unidad portátil le pida que establezca el idioma de visualización, la fecha y la hora.
  ① Lleve a cabo el paso 2 en "Mostrar idioma", página 15 y, a continuación, pulse **OK**.
  ② Continúe desde el paso 2 en "Fecha y hora", página 15.

Mostrar idioma

1 [▦][#][1][1][0]
2 [▲▼]: Seleccione el idioma deseado. → **OK**
3 [☎⏻]

Fecha y hora

1 [▦][#][1][0][1]
2 Introduzca el día, mes y año actuales. → **OK**
Ejemplo: 15 de julio de 2012
[1][5][0][7][1][2]
3 Introduzca la hora y los minutos actuales.
Ejemplo: 9:30
[0][9][3][0]
- Puede seleccionar formato de reloj de 24-horas o 12-horas ("`AM`" o "`PM`") pulsando **12/24**.

4 **OK** → [☎⏻]

Nota:

- La fecha y la hora pueden ser incorrectas tras un corte de energía. En ese caso vuelva a ajustar la fecha y la hora.

Modo de marcación

Si no puede realizar llamadas, cambie este ajuste según su servicio de línea telefónica. El valor predeterminado es "`Tonos`".
"`Tonos`": Para el servicio de tono de marcado.
"`Pulsos`": Para el servicio de marcado giratorio o por pulsos.

1 [▦][#][1][2][0]

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p15 15 2012/01/17 16:58:59

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado.

3 OK → [✂⏻]

Tecla de Función inteligente (Tecla Superior)

La tecla de función inteligente (Tecla Superior) está localizada en la parte superior de la unidad portátil y mediante un indicador parpadeante le informa que puede activar las siguientes funciones simplemente pulsando esta tecla.

- **Cuando el indicador de función inteligente parpadea rápidamente, puede:**
  - Responder a la llamada (llamada externa, llamada interna). (página 18, 41)
  - Parar el sonido de la alarma. (página 28)
  - Detener la localización. (página 41)
- **Cuando el indicador de función inteligente parpadea lentamente en modo de reposo, puede:**
  - Escuchar los mensajes nuevos.*1 (página 37)
  - Ver la lista de llamadas recibidas cuando hay llamadas perdidas. (página 34)

  Para activar estas funciones, la configuración de tecla Superior debe estar "Activada". (página 16)

*1 Serie KX-TG6721: página 3

Utilización de la tecla de función inteligente (Tecla Superior)

Cuando el indicador de función inteligente parpadea rápidamente/lentamente, pulse **[Función inteligente]**.

- Las funciones anteriores se pueden activar dependiendo de la situación.
- Si responde a una llamada utilizando la tecla de función inteligente, se activa el altavoz.
- Incluso si la unidad portátil se coloca en la unidad base o cargador, se puede activar la función. Puede hablar o escuchar mensajes nuevos*1 sin levantar la unidad portátil. Si desea llevar a cabo más operaciones, levante la unidad portátil.
- Cuando la unidad tiene mensajes nuevos*1 y llamadas perdidas, la unidad se puede operar para reproducir los mensajes nuevos primero y, a continuación, mostrar las llamadas perdidas.

*1 Serie KX-TG6721: página 3

Nota:

- Mientras el bloqueo de llamada está activado (página 20), se pueden responder las llamadas entrantes, pero las siguientes funciones se desactivan incluso cuando el indicador de función inteligente parpadea lentamente.
  - Escuchar los mensajes nuevos.*1 (página 37)
  - Ver la lista de llamadas recibidas cuando hay llamadas perdidas. (página 34)

*1 Serie KX-TG6721: página 3

Configuración de la tecla de función inteligente (Progra. Tecla Sup.)

La configuración de la tecla Superior para las siguientes funciones debe ser "ON (encendido)".

- **"Nuevo mensaje"***1 (Posición predeterminada: ON (encendido))
- **"Ll.Perdida"** (Predeterminado: OFF (apagado))

La configuración se puede establecer para cada unidad portátil.

*1 Serie KX-TG6721: página 3

1 ▦ #2781

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado y, a continuación, pulse ✓.
- "✓" se muestra junto a las funciones seleccionadas.
- Para cancelar una función seleccionada, pulse de nuevo ✓. "✓" desaparece.

3 OK → [✂⏻]

Nota:

- Si el indicador de función inteligente parpadea cuando la unidad portátil no se coloca en la unidad base o cargador, el consumo de batería es más rápido de lo normal.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p16 16 2012/01/17 16:58:59

Modo de ahorro con un solo botón

Cuando la unidad portátil está en la unidad base, la potencia de transmisión de la unidad base se reduce hasta 99,9% si solamente se registra una unidad portátil.
Incluso cuando la unidad portátil no está en la unidad base o cuando hay diversas unidades portátiles registradas, la potencia de transmisión de la unidad base en modo de espera se puede reducir hasta el 90% activando el modo de ahorro con un solo botón.
Para activar o desactivar el modo de ahorro con un solo botón, simplemente tiene que pulsar **【R/ECO】**.
El valor predeterminado es **"Normal"**.

– Cuando el modo de ahorro con un solo botón está activado: **"Bajo"** se muestra momentáneamente y **ECO** aparece en la pantalla de la unidad portátil en lugar de .
– Cuando el modo de ahorro con un solo botón está desactivado: **"Normal"** se muestra momentáneamente y **ECO** se apaga la pantalla de la unidad portátil.

Nota:

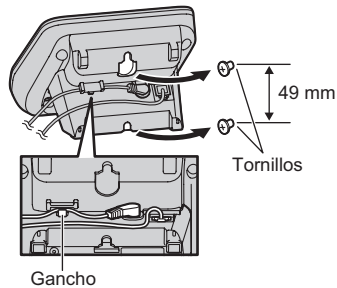
- Cuando hay otro teléfono inalámbrico cerca y está en uso, es posible que la potencia de transmisión de la unidad base no se reduzca.
- Al activar el modo de ahorro con un solo botón, se reduce el alcance de la unidad base en modo de espera.
- Si configura el modo de repetidor como **"Activar"** (página 31):
  – se cancela el modo de ahorro con un solo botón.
  – **"Prog. Ecolo."** no se muestra en el menú de la pantalla (página 25).

Montaje en la pared

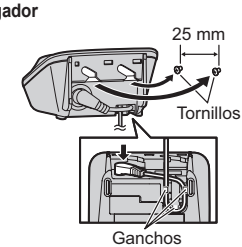
Nota:

- Asegúrese de que la pared y el método de sujeción son lo suficientemente fuertes para aguantar el peso de la unidad.
- Introduzca los tornillos (no incluidos) en la pared.

■ **Unidad base**



■ **Cargador**



TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p17 17 2012/01/17 16:58:59

Hacer llamadas

1 Levante la unidad portátil y marque el número de teléfono.
- Para corregir un dígito, pulse **C**.

2 Pulse 【📞】 o 【📞】.

3 Cuando haya finalizado la conversación, pulse 【⏻】 o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

Uso del altavoz

1 Marque el número de teléfono y pulse 【🔊】.
- Hable alternativamente con la otra persona.

2 Cuando termine de hablar, pulse 【⏻】.

Nota:

- Para un rendimiento óptimo, utilice el altavoz en un entorno tranquilo.
- Para utilizar de nuevo el auricular, pulse 【🔊】/【📞】.

Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

Pulse 【▲】 o 【▼】 repetidamente mientras habla.

Realizar llamadas con la lista de llamadas

Los 10 últimos números de teléfono marcados se guardan en la lista de llamadas (24 dígitos máx. para cada uno).

1 📖 o 【►】 (📖)

2 【▲▼】: Seleccione el número de teléfono deseado.

3 【📞】

Cómo borrar números de la lista de llamadas

1 📖 o 【►】 (📖)

2 【▲▼】: Seleccione el número de teléfono deseado. → ✕

3 【▲▼】: "Si" → **OK** → 【⏻】

Pausa (para centralitas y servicios de larga distancia)

La marcación con pausa se utiliza en ciertos casos con servicios de centralita y de llamadas a larga distancia. Al guardar el número de acceso de una tarjeta telefónica y el PIN en la agenda, también se necesita una pausa (página 22).
Ejemplo: Si necesita marcar el número de acceso de línea "0" al realizar llamadas externas con una centralita:

1 0 → **P**

2 Marque el número de teléfono. → 【📞】

Nota:

- Se inserta una pausa de 3 segundos cada vez que se pulsa **P**.

Responder llamadas

Cuando se recibe una llamada, el indicador de función inteligente parpadea rápidamente.

1 Levante la unidad portátil y pulse 【📞】 o 【🔊】 cuando suene la unidad.
- También puede contestar una llamada pulsando cualquier tecla de 0 a 9, * o #. **(Función de respuesta con cualquier tecla)**

2 Cuando haya finalizado la conversación, pulse 【⏻】 o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

Utilización de la tecla de función inteligente

Cuando el indicador de función inteligente parpadea rápidamente, pulse **【Función inteligente】**.
- Puede responder a la llamada incluso si la unidad portátil se coloca en la unidad base o cargador (página 16).

Puede terminar de hablar pulsando 【⏻】 sin levantar la unidad portátil.

Comunicación automática

Puede contestar llamadas con solo coger la unidad portátil de la unidad base o el cargador. No

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p18 18 2012/01/17 16:58:59

necesita pulsar **[ ]**. Para activar esta función, seleccione página 25.

Ajuste del volumen del timbre de la unidad portátil

■ **Cuando la unidad portátil esté sonando para una llamada entrante:**
Pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces para seleccionar el volumen deseado.

■ **Programación del volumen con anterioridad:**

1 [ ] [#] [1] [6] [0]

2 **[▲▼]**: Seleccione el volumen deseado.

3 **OK** → **[ ]**

Timbre de la unidad portátil desactivado momentáneamente

Mientras está sonando la unidad portátil por una llamada, puede desactivar el timbre momentáneamente pulsando [ ].

Funciones útiles durante una llamada

Espera

Esta función le permite poner en espera una llamada externa.

1 Pulse [ ] durante una llamada externa.

2 **[▲▼]**: **"Espera"** → **OK**

3 Para cancelar la espera, pulse **[ ]**.
- Otro usuario de la unidad portátil puede coger una llamada pulsando **[ ]**.

Nota:

- Si se mantiene una llamada en espera durante más de 9 minutos, empieza a sonar un tono de alarma y el indicador de función inteligente parpadea rápidamente. Pasado otro minuto en espera, la llamada se desconecta.
- Si otro teléfono está conectado a la misma línea, también puede coger la llamada levantando su unidad portátil.

Silencio

Mientras el modo de silencio está activado, puede oír a la otra persona pero esta no puede oírle.

1 Pulse [ ] durante la conversación.
- [ ] parpadea.

2 Para volver a la conversación, pulse de nuevo [ ].

Rellamada/parpadeo

[R/ECO] le permite utilizar funciones especiales de la centralita del host, como la transferencia de una llamada de una extensión o el acceso a servicios telefónicos adicionales.

Nota:

- Para cambiar la asignación del tiempo asociado a Tecla R (Recuperar), consulte página 26.

Para los usuarios del servicio de llamada en espera o de identificación de llamada en espera

Para utilizar la llamada en espera o la identificación de llamadas en espera, debe suscribirse con su empresa de telefonía/proveedora de servicios. Esta función le permite recibir llamadas mientras está realizando otra llamada. Si recibe una llamada mientras está al teléfono, oirá un tono de llamada en espera.

Si se suscribe tanto al servicio de identificación de llamada como al servicio de llamada en espera con identificador de llamada, la información de la 2ª persona que realiza la llamada se muestra tras oír el tono de llamada en espera en la unidad portátil.

1 Pulse **[R/ECO]** para contestar la segunda llamada.

2 Para cambiar entre llamadas, pulse **[R/ECO]**.

Nota:

- Póngase en contacto con el proveedor del servicio o la compañía telefónica para consultar los detalles y la disponibilidad de este servicio en su zona.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p19 19 2012/01/17 16:58:59

Marcación temporal por tonos (para teléfonos con dial giratorio o por pulsos)

Puede cambiar temporalmente el modo de marcación a marcación por tonos cuando necesite acceder a servicios de este tipo (por ejemplo, servicios de contestador, servicios bancarios telefónicos, etc.).
Pulse ✳ antes de introducir los números de acceso que requiere la marcación por tonos.

Ecualizador de la unidad portátil

Esta función clarifica la voz de la persona con la que se habla, produciendo un tono de voz más natural y, por lo tanto, más fácil de oír y entender.

1 Pulse [▦] mientras habla.
2 [▲▼]: **"Ecualizador"** → **OK**
3 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado.
4 Pulse **OK** para salir.

Nota:

- Cuando esta función está activada, aparece (((.
- Dependiendo de la condición y la calidad de la línea telefónica, esta función puede resaltar el ruido de línea existente. Si le resulta difícil oír, desactive esta función.
- Esta función no está disponible mientras se utiliza el altavoz.

Uso compartido de la llamada

Puede unirse a una llamada externa ya existente. Para unirse a la conversación, pulse [📞] cuando la otra unidad portátil esté en una llamada externa.

Nota:

- Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active el modo de privacidad (página 26).

Bloqueo de teclas

La unidad portátil puede bloquearse para no realizar llamadas ni ajustes. Se puede contestar a las llamadas que se reciban, pero las demás funciones estarán desactivadas mientras el bloqueo de teclas esté activado.
Para activar el bloqueo de teclas, pulse [▦] durante unos 3 segundos.

- Se muestra [🔒0].
- Para desactivar el bloqueo de teclas, pulse [🔒0] durante unos 3 segundos.

Nota:

- Si está activado el bloqueo de teclas, no podrá hacer llamadas a números de emergencia hasta que lo desactive.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p20 20 2012/01/17 16:58:59

Agenda de la unidad portátil

La agenda le permite realizar llamadas sin tener que marcar manualmente. Puede añadir 100 nombres y números de teléfono.

Añadir entradas

1 [Agenda] → [Añadir]

2 Introduzca el nombre de la otra persona (16 caracteres como máx.). → OK
- Puede cambiar el modo de introducción de caracteres pulsando 1/A/? (página 42).

3 Introduzca el número de teléfono de la persona (24 dígitos como máx.). → OK 2 veces
- Para añadir otros números, repita desde el paso 2.

4 [Fin]

Localizar y llamar desde una entrada de la agenda

Rastrear todas las entradas

1 [Agenda]

2 [▲▼]: Seleccione la entrada deseada.
- Puede desplazarse por las entradas de la agenda pulsando de forma continua [▼] o [▲].

3 [Descolgar]

Buscar por el primer carácter

1 [Agenda]
- Cambie el modo de introducción de caracteres si es necesario: [Buscar] → [▲▼]: Seleccione el modo de introducción de caracteres. → OK

2 Pulse la tecla (de 0 a 9, o #) que contenga el carácter mediante el cual está realizando la búsqueda (página 42).
- Pulse la misma tecla repetidamente para mostrar la primera entrada que corresponda a cada carácter situado en esa tecla.
- Si no hay ninguna entrada que corresponda al carácter que ha seleccionado, se muestra la entrada siguiente.

3 [▲▼]: Examine la agenda, si es necesario.

4 [Descolgar]

Modificar entradas

1 Localice la entrada deseada (página 21). → [Menú]

2 [▲▼]: "Editar" → OK

3 Modifique el nombre si fuera necesario (16 caracteres máx.; página 42). → OK

4 Modifique el número de teléfono si fuera necesario (24 dígitos máx.). → OK 2 veces → [Fin]

Borrar entradas

Borrar una entrada

1 Localice la entrada deseada (página 21).

2 [Borrar] → [▲▼]: "Si" → OK → [Fin]

Borrar todas las entradas

1 [Agenda] → [Menú]

2 [▲▼]: "Borrar todo" → OK

3 [▲▼]: "Si" → OK

4 [▲▼]: "Si" → OK → [Fin]

Marcado en cadena

Esta función le permite marcar números de teléfono de la agenda mientras está con una llamada. Esta función se puede utilizar, por ejemplo, para marcar un número de acceso de una tarjeta comercial o un PIN de una cuenta bancaria que haya guardado en la agenda, sin tener que marcarlo manualmente.

1 Durante una llamada externa, pulse [Menú].

2 [▲▼]: "Agenda" → OK

3 [▲▼]: Seleccione la entrada deseada.

4 Pulse [Descolgar] para marcar el número.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p21 21 2012/01/17 16:59:00

Nota:

- Al guardar un número de acceso de una tarjeta telefónica o el PIN en la agenda como una entrada, pulse **P** para añadir pausas tras el número y el PIN, según sea necesario (página 18).
- Si dispone del servicio por impulsos/rotativo, debe pulsar * antes de pulsar [▦] en el paso 1 para cambiar temporalmente el modo de marcación a tonos. Al añadir entradas a la agenda, recomendamos añadir * al principio de los números de teléfono que desea marcar en cadena (página 21).

Copiar entradas de la agenda

Puede copiar entradas de la agenda telefónica de una unidad portátil a otra.

Copia de una entrada

1. Localice la entrada deseada (página 21). → [▦]
2. [▲▼]: "**Copiar**" → **OK**
3. [▲▼]: Seleccione la unidad portátil a la que desea enviar la entrada de la agenda telefónica. → **OK**
   - Cuando se haya copiado una entrada, se visualizará "**Finalizado**".
   - Para seguir copiando entradas: [▲▼]: "**Si**" → **OK** → [▲▼]: Seleccione la entrada deseada. → **OK**
4. [✕⏻]

Copiar todas las entradas

1. [📖] → [▦]
2. [▲▼]: "**Copiar todo**" → **OK**
3. [▲▼]: Seleccione la unidad portátil a la que desea enviar la entrada de la agenda telefónica. → **OK**
   - Cuando se hayan copiado todas las entradas, se visualizará "**Finalizado**".
4. [✕⏻]

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p22 22 2012/01/17 16:59:00

Ajustes programables

Puede personalizar la unidad programando las siguientes funciones con la unidad portátil.
Para acceder a las funciones, existen 2 métodos.

■ **Desplazarse por los menús en pantalla**

1 [MENU]

2 Pulse [▼], [▲], [►], o [◄] para seleccionar el menú principal deseado. → **OK**

3 Pulsar [▼] o [▲] para seleccionar la opción deseada de los siguientes submenús. → **OK**

4 Pulsar [▼] o [▲] para seleccionar el ajuste deseado. → **OK**

- Este paso puede variar según la función que se esté programando.
- Para salir de la operación, pulse [ ].

■ **Uso del código de comandos directos**

1 [MENU] → Introduzca el código deseado.
Ejemplo: Pulse [MENU] [#] [1] [0] [1].

2 Seleccione el ajuste deseado. → **OK**

- Este paso puede variar según la función que se esté programando.
- Para salir de la operación, pulse [ ].

Nota:

- En la tabla siguiente, < > indica el valor predeterminado.
- En la tabla siguiente, ☞ indica el número de página de referencia.
- Puede que el orden de visualización del menú y el menú secundario varíen dependiendo del modelo.

Visualice el árbol de menús y la tabla de códigos de comandos directos

Menú principal: ➔) "Lista de llamadas"

Funcionamiento	Código	☞
Visualización de la lista de llamadas recibidas.	**#213**	33

Menú principal: ⊙⊙ "Sistema de contestador"*1

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Repr mns nuevos	–	–	**#323**	36
Repr mensajes	–	–	**#324**	37
Borr. todo mensaje*2	–	–	**#325**	37
Mensaje de saludo	Iniciar Grabación*2 (Grabar un mensaje de bienvenida)	–	**#302**	36
	Reproducir Saludo	–	**#303**	36
	Default*2 (Reconfigurar al mensaje de bienvenida pregrabado)	–	**#304**	36

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p23 23 2012/01/17 16:59:00

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Configuración	Número Rings*2	**2–7:** 2-7 llamadas **4:** <4 llamadas> **0:** Auto	**#211**	39
	Tiempo de grabación*2	**1:** 1 minuto **3:** <3 minutos> **0:** Solo saludo*3	**#305**	39
	Código Remoto*2	–	**#306**	38
	Escuchar llamada	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	**#310**	35
Contestador activ.*2	–	–	**#327**	35
Desact. contestador*2	–	–	**#328**	35

Menú principal: ◴ "Configuración Horaria"

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Ajuste de Fecha/ Hora*2	–	–	**#101**	15
Alarma Agenda	**1–3:** Alarma1-3	**1:** Una vez **2:** Rep.Cada Día **3:** Semanal **0:** <Desactivar>	**#720**	27
Ajuste de hora*2, *4	–	**1:** <Id.Llamada Entrante> **0:** Manual	**#226**	–

Menú principal: •)) "Com. Interna"

Funcionamiento	Código	☞
Búsqueda de la unidad deseada.	**#274**	41

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p24 24 2012/01/17 16:59:00

Menú principal: “Prog. Inicial”

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Programación Timbre	Volumen Timbre – Portátil	**0–6:** desact.–6 <6>	**#160**	19
	Volumen Timbre – Base[*1, *2]	**0–6:** desact.–6 <3>	**#✱160**	–
	Tono llamada[*5, *6] (Unidad portátil)	<Tono llam. 1>	**#161**	–
	Modo noche – Activar/Desactivar	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	**#238**	28
	Modo noche – Inicio/Fin	<23:00/06:00>	**#237**	28
	Modo noche – Retraso llamada	**1:** 30 seg. **2:** <60 seg.> **3:** 90 seg. **4:** 120 seg. **0:** No sonar	**#239**	28
	Primer Ring[*2, *7]	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	**#173**	–
Configuración Horaria	Ajuste de Fecha/Hora[*2]	–	**#101**	15
	Alarma Agenda – **1–3:** Alarma1-3	**1:** Una vez **2:** Rep.Cada Día **3:** Semanal **0:** <Desactivar>	**#720**	27
	Ajuste de hora[*2, *4]	**1:** <Id.Llamada Entrante> **0:** Manual	**#226**	–
Nombre portátil	–	–	**#104**	29
Bloquear Núm. entrante[*2]	–	–	**#217**	29
Prog. Ecolo.	Potencia Base[*2]	**1:** <Normal> **2:** Bajo	**#725**	17
Pantalla Configuración	LCD y retroil. teclas	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	**#276**	–
	Contraste (Contraste de la pantalla)	**1–6:** Nivel 1-6 <3>	**#145**	–
Progra. Tecla Sup.	–	–	**#278**	16
Sonidos Teclas[*8]	–	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	**#165**	–
Restringir Núm.[*2]	–	–	**#256**	30
Comunicación Automática[*9]	–	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	**#200**	18

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p25 25 2012/01/17 16:59:00

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Prog. de Línea	Modo Marcación*2	**1:** Pulsos **2:** <Tonos>	**#120**	15
	Recuperar Llamada*2, *10, *11	**0:** 900 miliseg. **1:** 700 miliseg. **2:** 600 miliseg. **3:** 400 miliseg. **4:** 300 miliseg. **5:** 250 miliseg. **✱:** 200 miliseg. **#:** 160 miliseg. **6:** 110 miliseg. **7:** <100 miliseg.> **8:** 90 miliseg. **9:** 80 miliseg.	**#121**	19
Modo privado*2, *12	–	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	**#194**	–
PIN de la base*2	–	<0000>	**#132**	30
Modo repetidor*2	–	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	**#138**	31
Registro	Registrar Portátil	–	**#130**	30
	Cancelar Registro*3	–	**#131**	31
Idioma	Pantalla	<Español>	**#110**	15

Menú principal: ♪ "Programación Timbre"

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Volumen Timbre	Portátil	**0–6:** desact.–6 <6>	**#160**	19
	Base*1, *2	**0–6:** desact.–6 <3>	**#✱160**	–
Tono llamada*5, *6 (Unidad portátil)	–	<Tono llam. 1>	**#161**	–
Modo noche	Activar/Desactivar	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	**#238**	28
	Inicio/Fin	<23:00/06:00>	**#237**	28
	Retraso llamada	**1:** 30 seg. **2:** <60 seg.> **3:** 90 seg. **4:** 120 seg. **0:** No sonar	**#239**	28
Primer Ring*2, *7	–	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	**#173**	–

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p26 26 2012/01/17 16:59:00

Menú principal: “**Bloquear Núm. entrante**”*2, *13

Funcionamiento	Código	☞
Guardar/visualizar barra de números de llamada.	**#217**	29

*1 Serie KX-TG6721: página 3
*2 Si programa esta configuración con una de las unidades portátiles, no tiene que programar el mismo elemento con la otra unidad.
*3 Este menú no aparece al desplazarse por los menús de la pantalla. Solo está disponible en el código de comandos directos.
*4 Esta función permite a la unidad ajustar automáticamente la fecha y la hora cada vez que se recibe información de la llamada que incluye la fecha y la hora.
Para activar esta función, seleccione “**Id.Llamada Entrante**”. Para desactivar esta función, seleccione “**Manual**”. (Solo abonados a la identificación de llamadas)
Para utilizar esta función, ajuste primero la fecha y la hora (página 15).
*5 El tono del timbre seguirá sonando varios segundos aunque finalice la llamada. Es posible que oiga un tono de marcado o que no haya nadie al otro lado de la línea cuando conteste a la llamada.
*6 Las melodías predeterminadas de este producto se utilizan con el permiso de © 2010 Copyrights Vision Inc.
*7 Si no desea que la unidad suene antes de recibir la información de la llamada, ajuste a “**Desactivar**”. (Solamente abonados de identificación de llamadas)
Solamente puede retirar el primer timbre si la unidad suena dos veces o más de forma predeterminada, lo cual depende del proveedor del servicio/compañía telefónica.
*8 Desactive esta función si prefiere no oír los tonos de tecla mientras marca o pulsa cualquier tecla, incluidos los tonos de confirmación y de error.
*9 Si tiene suscrita la identificación de llamada y desea ver el número llamante antes de descolgar el teléfono y responder una llamada, desactive esta opción.
*10 Si utiliza la unidad en Portugal, seleccione “**250 miliseg.**” como el tiempo asociado a Tecla R (Recuperar).
*11 El tiempo que se asigne Tecla R (Recuperar), depende de la centralita telefónica o de la Línea publica. Póngase en contacto con su proveedor si es necesario.
*12 Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active esta función.
*13 Serie KX-TG6711: página 3

Programación especial

Alarma

La alarma suena durante 1 minuto a la hora programada y se repite 5 veces a intervalos de 5 minutos (función de repetición de alarma). También se puede mostrar una nota de texto para la alarma. Pueden programarse un total de 3 alarmas independientes para cada unidad portátil. Puede configurar una de las 3 opciones de alarma diferentes (una sola vez, cada día o cada semana) para cada alarma.

Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 15).

1 [MENU] [#] [7] [2] [0]

2 Seleccione una alarma pulsando las teclas del [1] a [3]. → **OK**

3 [▲▼]: Seleccione la opción de alarma deseada. → **OK**

“**Desactivar**”
Desactiva la alarma. Vaya al paso 9.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p27 27 2012/01/17 16:59:00

"Una vez" La alarma suena una vez a la hora programada.
"Rep.Cada Día" La alarma suena todos los días a la hora programada. Vaya al paso 5.
"Semanal" La alarma suena semanalmente a la/s hora/s programada/s.

4 Continúe con la operación según lo que haya seleccionado en el paso 3.

- **Una vez:**
  Introduzca el día y mes deseados. → **OK**
- **Semanalmente:**
  [▲▼]: Seleccione el día de la semana deseado y pulse ✓. → **OK**

5 Ajuste la hora deseada. → **OK**

6 Introduzca una nota de texto (10 caracteres máx.; página 42). → **OK**

7 **[▲▼]**: Seleccione el tono de alarma que desea. → **OK**
- Seleccione un tono del timbre diferente del utilizado para llamadas externas.

8 **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado de repetición de alarma. → **OK**

9 **OK** → **[⏻]**
- Cuando esté configurada la alarma, se visualizará ⏲.

Nota:

- Pulse **Flash** para detener la alarma completamente.
- Cuando se esté utilizando la unidad portátil, la alarma no sonará hasta que la unidad esté en el modo de reposo.
- Pulse cualquier tecla, **[Función inteligente]** o **Flash** para detener el sonido y mantener la función de repetición de alarma activada.
- Si desea realizar una llamada externa con la función de repetición de alarma activada, detenga esta función antes de realizar la llamada.

Modo nocturno

El modo nocturno le permite seleccionar una franja de tiempo durante la cual la unidad portátil no sonará al recibir llamadas externas. Esta función es útil cuando no desee que le molesten, como por ejemplo mientras está durmiendo. El modo nocturno se puede configurar para cada unidad portátil.

Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 15).
- Se recomienda desactivar el timbre de la unidad base (página 25) además de activar el modo nocturno. (Serie KX-TG6721: página 3)
- Si ha configurado la alarma, sonará incluso si se ha activado el modo nocturno.

Activar/Desactivar el modo nocturno

1 **MENU** **#** **2** **3** **8**

2 **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **OK**
- Si selecciona **"Desactivar"**, pulse **[⏻]** para salir.

3 Introduzca la hora y los minutos para iniciar esta función. → **OK**
- Puede seleccionar formato de reloj de 24-horas o 12-horas (**"AM"** o **"PM"**) pulsando **12/24**.

4 Introduzca la hora y los minutos para finalizar esta función. → **OK**

5 **[⏻]**
- Cuando esté fijado el modo nocturno, se visualizará ★.

Cambiar hora de inicio y de finalización

1 **MENU** **#** **2** **3** **7**

2 Continúe desde el paso 3, "Activar/Desactivar el modo nocturno", página 28.

Ajuste del retraso de llamada

Esta configuración permite que la unidad portátil suene durante el modo nocturno si el remitente de la llamada espera el tiempo suficiente para ello. Cuando se supera el periodo de tiempo seleccionado, la unidad portátil suena. Si

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p28 28 2012/01/17 16:59:00

selecciona **"No sonar"**, la unidad portátil no sonará nunca durante el modo nocturno.

1 [MENU] [#] [2] [3] [9]

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → [OK] → [✂⏻]

Nota:

- Si el sistema de contestador contesta la llamada, esta función no funciona. (Serie KX-TG6721: página 3)

Cambiar el nombre de la unidad portátil

Cada unidad portátil puede recibir un nombre personalizado ("Bob", "Cocina", etc.). Esto resulta útil cuando realiza llamadas internas entre unidades portátiles. También puede seleccionar si desea que el nombre de la unidad portátil se muestre en modo de reposo. El valor predeterminado es **"No"**. Si selecciona **"Si"** sin introducir el nombre de la unidad portátil, se muestra de **"Portátil 1"** a **"Portátil 6"**.

1 [MENU] [#] [1] [0] [4]

2 Introduzca el nombre deseado (máx. 10 caracteres; página 42).
- Si no es necesario, vaya al paso 3.

3 [OK]

4 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → [OK] 2 veces

5 [✂⏻]

Bloqueo de llamadas no deseadas (solo para suscriptores del servicio de identificación de llamada)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfono especificados a los que no desea contestar como llamadas no deseadas.
Cuando se recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica a la persona que llama. Si el número de teléfono coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, la unidad emite un tono de ocupado a la persona que llama y, a continuación, desconecta la llamada.

Importante:

- Cuando la unidad recibe una llamada desde un número que está guardado en la lista de llamadas bloqueadas, la llamada se registra en la lista de llamadas recibidas (página 33) con ✕ una vez la llamada se desconecta.

Guardar llamadas no deseadas

Puede guardar hasta 30 números de teléfono en la lista de llamadas bloqueadas.

Importante:

- Debe guardar el número de teléfono con un código de zona en la lista de llamadas bloqueadas.

■ **Desde la lista de llamadas recibidas:**

1 [◄] (📞)

2 [▲▼]: Seleccione la entrada que desea prohibir. → [📝]

3 [▲▼]: **"Bloquear Núm. entrante"** → [OK]

4 [▲▼]: **"Si"** → [OK] → [✂⏻]

■ **Mediante la introducción de números de teléfono:**

1 [MENU] [#] [2] [1] [7] → [📝+]

2 Introduzca el número de teléfono (24 dígitos máx.). → [OK]
- Para borrar un dígito, pulse [C].

3 [✂⏻]

Visualizar/modificar/borrar números de llamadas bloqueadas

1 [MENU] [#] [2] [1] [7]

2 [▲▼]: Seleccione la entrada deseada.
- Para salir, pulse [✂⏻].

3 **Para editar un número:**
[📝] → Modifique el número de teléfono. → [OK] → [✂⏻]
Para borrar un número:
[✕] → [▲▼]: **"Si"** → [OK] → [✂⏻]

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p29 29 2012/01/17 16:59:00

Nota:

- Cuando se modifique, pulse la tecla que desee añadir y **C** para borrar.

Configuración de la restricción de llamadas

Es posible restringir las llamadas a determinados números desde las unidades portátiles seleccionadas. Puede asignar hasta 6 números de teléfono para que se restrinjan y seleccionar las unidades portátiles que se van a restringir. Si guarda aquí los códigos de zona, se evita que las unidades portátiles restringidas marquen números de teléfono en ese código de zona.

1 **MENU** #256

2 Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").
- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

3 Seleccione las unidades portátiles que se deben restringir pulsando las teclas del 1 al 6.
- Se mostrarán todas las unidades portátiles registradas en la unidad base.
- "✓" se muestra junto a los números de la unidad portátil seleccionados.
- Para cancelar una unidad portátil seleccionada, vuelva a pulsar la misma tecla de marcación. "✓" desaparece.

4 **OK**

5 Seleccione un lugar de la memoria pulsando las teclas del 1 al 6. → **OK**

6 Introduzca el número de teléfono o el código de zona que desee restringir (8 dígitos máx.). → **OK** → **[OFF]**
- Para borrar un número restringido, pulse **C**.

Cambiar el PIN (Número de Identificación Personal) de la unidad base

Importante:

- Si cambia el PIN, tome nota de su nuevo PIN. La unidad no se lo indicará. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

1 **MENU** #132

2 Introduzca el PIN de 4 dígitos actual de la unidad base (valor predeterminado: "0000").

3 Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad base. → **OK** → **[OFF]**

Registro de una unidad

Uso de unidades adicionales

Unidades portátiles adicionales

En la unidad base se pueden registrar hasta 6 unidades portátiles.

Importante:

- El modelo de unidad portátil adicional recomendado para utilizarlo con esta unidad está indicado en página 5. Si se utiliza otro modelo de unidad portátil, es posible que determinadas operaciones (configuración de la unidad portátil, configuración de la unidad base, etc.) no estén disponibles.

Registro de una unidad portátil en la unidad base

La unidad portátil y la unidad base incluidas ya están registradas previamente. Si, por algún motivo, la unidad portátil no estuviera registrada en la unidad base (por ejemplo, se muestra cuando se acerca la unidad portátil a la unidad base), vuelva a registrar la unidad portátil.

1 **Unidad portátil:**
MENU #130

2 **Unidad base:**
Continúe con el funcionamiento de su modelo.

- **Serie KX-TG6711: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla **[•))]** durante 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)
- **Serie KX-TG6721: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla **[•))]** durante 5 segundos hasta que suene el tono de registro.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p30 30 2012/01/17 16:59:00

- Si suenan todas las unidades portátiles registradas, pulse [•))] de nuevo para detenerlas y repita este paso.
- El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

3 **Unidad portátil:**
OK → Espere hasta que se visualice "PIN Base". → Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000"). → OK

- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Cuando la unidad portátil se registre de forma satisfactoria, aparecerá Ψ.

Nota:

- Mientras se registra, "Base en modo registro" se mostrará en todas las unidades portátiles registradas.
- Si compra una unidad portátil adicional, consulte el manual de instalación de la unidad portátil adicional para registrarla.

Anulación del registro de una unidad portátil

Una unidad portátil puede cancelar su propio registro en la unidad base, u otras unidades portátiles registradas en la misma unidad base. De esta manera, la unidad portátil podrá finalizar la conexión inalámbrica con el sistema.

1 [MENU] #131

- Se mostrarán todas las unidades portátiles registradas en la unidad base.

2 [▲▼]: seleccione la unidad portátil que desea cancelar. → OK

3 [▲▼]: "Si" → OK

- Se escuchará un tono de confirmación.
- La unidad portátil no emite ningún pitido al cancelar su propio registro.

4 [C]

Cómo aumentar la cobertura de la unidad base

Puede aumentar la señal de cobertura de la unidad base mediante el uso de un repetidor para DECT. Utilice solamente el repetidor Panasonic DECT, indicado en la página 4. Póngase en contacto con su distribuidor de Panasonic para consultar los detalles.

Importante:

- Antes de registrar el repetidor a esta unidad base, debe activar el modo repetidor.
- No utilice más de un repetidor a la vez.

Configuración del modo de repetidor

1 [MENU] #138

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → OK → [C]

Nota:

- Tras activar o desactivar el modo de repetidor, Ψ se mostrará en la unidad portátil de forma momentánea. Esto es normal y la unidad portátil se podrá utilizar cuando aparezca Ψ.

Registrando el repetidor DECT (KX-A405) en la unidad base

Nota:

- Utilice un repetidor que no esté registrado ya en otra unidad. Si el repetidor está registrado en otra unidad, suprima primero este registro, siguiendo los pasos en la Guía de instalación del repetidor DECT.

1 **Unidad base:**
Continúe con el funcionamiento de su modelo.

- ■ **Serie KX-TG6711: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla [•))] durante 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)
- ■ **Serie KX-TG6721: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla [•))] durante 5 segundos hasta que suene el tono de registro.
- El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

2 **Repetidor DECT:**
Conecte el adaptador de CA y espere hasta que los indicadores ⓘ y Ψ se iluminen en verde.

3 **Unidad base:**
Para salir del modo de registro pulse [•))].

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p31 31 2012/01/17 16:59:01

- Se detiene el tono de registro. (Serie KX-TG6721 : página 3)

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p32 32 2012/01/17 16:59:01

Utilización del servicio de identificación de llamadas

Importante:

- Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas. Para utilizar las funciones de identificación de llamadas, debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.

Funciones de la identificación de llamadas

Cuando se recibe una llamada externa, se visualiza el número de teléfono del llamante.
La información de las 50 últimas llamadas se registra en la lista de llamadas recibidas desde la más reciente a la más antigua.

- Si la unidad no puede recibir la información de la llamada, se muestra lo siguiente:
  - **"No Disponible"**: La llamada se realiza desde una zona que no dispone de servicio de identificación de llamadas.
  - **"Identif. Oculta"**/ **"Identific. Oculta"***1: La persona que llama ha solicitado que no se envíe información de la llamada.
- Si la unidad está conectada a un sistema de centralita, puede que la información de la llamada no se reciba correctamente. Póngase en contacto con su proveedor de centralita.

*1 Se muestra mientras se visualiza la lista de llamadas.

Llamadas perdidas

Si no se responde una llamada, la unidad la tratará como una llamada perdida y aparecerá . Así, podrá saber si debe consultar la lista de llamadas recibidas para ver quién le ha llamado mientras estaba ausente.
Incluso si solo aparece una llamada perdida en la lista de llamadas recibidas (página 33), desaparecerá de la pantalla. Cuando se recibe otra llamada, se vuelve a mostrar .

Nota:

- Incluso cuando hay llamadas perdidas sin leer, desaparece de la pantalla en espera si se realiza la siguiente función en una de las unidades portátiles registradas:
  - Si se vuelve a colocar en la unidad base o en el cargador.
  - Si se pulsa **[ ]**.

Pantalla del nombre de la agenda

Cuando se recibe información de la llamada y esta coincide con un número de teléfono guardado en la agenda, se muestra el nombre guardado en la agenda y se registra en la lista de llamadas recibidas.

Lista de llamadas

Importante:

- Solo puede acceder 1 persona cada vez a la lista de llamadas recibidas.
- Asegúrese de que el ajuste de fecha y hora de la unidad es correcto (página 15).

Visualizar la lista de llamadas recibidas y contestar llamadas automáticamente

1 **[◄]** ()

2 Pulse **[▼]** para buscar desde la llamada más reciente o pulse**[▲]** para buscar desde la llamada más antigua.
- Si se muestra ▶, no se mostrará toda la información. Para ver la información restante, pulse **[►]**. Para volver a la pantalla anterior, pulse **[◄]**.

3 Para devolver la llamada, pulse **[ ]**.
Para salir, pulse **[ ]**.

Nota:

- Si ya se ha visto o se ha respondido a la entrada, se visualizará "✓", aun en el caso de que se viera o respondiera usando otra unidad portátil.
- Si la llamada coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, el número se registra con (página 29).

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p33 33 2012/01/17 16:59:01

Utilización de la tecla de función inteligente

Cuando se visualiza ➔)) y el indicador de función inteligente parpadea lentamente, hay llamadas perdidas.
Pulse **[Función inteligente]** en el paso 1 de "Visualizar la lista de llamadas recibidas y contestar llamadas automáticamente", página 33.

- **"Ll.Perdida"** debe ajustarse en "Activado" en la configuración de la tecla Superior (página 16).
- Si la unidad portátil se coloca en la unidad base o cargador, tiene que descolgar la unidad portátil para ver la lista de llamadas después de pulsar **[Función inteligente]**.
- Cuando la unidad tiene mensajes nuevos*1 y llamadas perdidas, la unidad se puede operar para reproducir los mensajes nuevos primero y, a continuación, mostrar las llamadas perdidas.

*1 Serie KX-TG6721: página 3

Modificar el número de teléfono de una llamada antes de volver a llamar

1 **[◄]** (➔))
2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.
3 **[📖]** → Modifique el número.
- Pulse una tecla (**[0]** a **[9]**) para añadirlo, **C** para borrarlo.

4 **[📞]**

Borrar la información de llamada seleccionada

1 **[◄]** (➔))
2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.
3 **[X]** → **[▲▼]**: "Si" → **OK** → **[⏻]**

Borrar toda la información de la llamada

1 **[◄]** (➔))
2 **[X]** → **[▲▼]**: "Si" → **OK** → **[⏻]**

Almacenamiento de la información de la llamada en la agenda

1 **[◄]** (➔))
2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada. → **[📁]**
3 **[▲▼]**: "Agenda" → **OK**
4 Para guardar el nombre, continúe desde el paso 2, "Añadir entradas", página 21.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p34 34 2012/01/17 16:59:01

Sistema de contestador

Disponible para:
Serie KX-TG6721(página 3)

El sistema de contestador puede contestar y grabar llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono.
También puede configurar la unidad para que reproduzca un mensaje de bienvenida, pero no para que grabe los mensajes de las personas que llaman, seleccionando **"Solo saludo"** como ajuste de tiempo de grabación (página 39).

Importante:

- Solo puede acceder al sistema de contestador 1 persona al mismo tiempo (escuchar mensajes, grabar un mensaje de bienvenida, etc.).
- Cuando las personas que llaman dejan sus mensajes, la unidad registra el día y la hora de cada mensaje. Asegúrese de que la fecha y hora estén configuradas correctamente (página 15).

Capacidad de memoria (incluyendo su mensaje de bienvenida)

La capacidad total de grabación es de 30 minutos aproximadamente. Se puede grabar un máximo de 64 mensajes.

Nota:

- Si la memoria de mensajes se llena:
  - **"Contest. Lleno"** se muestra en la pantalla de la unidad portátil.
  - El indicador de respuestas de la unidad base parpadea con rapidez cuando se activa el sistema de contestador.
  - El contador de mensajes de la unidad base parpadea cuando se activa el sistema de contestador.
  - y el número total de mensajes nuevos no aparece en la unidad portátil aunque el sistema de contestador esté activado.
  - Si utiliza el mensaje de bienvenida pregrabado, la unidad cambia automáticamente a otro que solicita a las personas que llaman que lo vuelva a hacer más tarde.
  - Si grabó su mensaje de bienvenida propio, se seguirá anunciando el mismo mensaje a las personas que llaman incluso aunque no se graben sus mensajes.

Activar/Desactivar el sistema de contestador

El sistema de contestador está preconfigurado en encendido.

Unidad base

Pulse **[ ]** para activar/desactivar el sistema de contestador.

- Si el sistema de contestador está activado:
  - El indicador de respuesta se ilumina.
  - El contador de mensajes muestra el número total de mensajes (antiguos y nuevos).

Unidad portátil

1 **Para encender:**
[ ] # 3 2 7
Para apagar:
[ ] # 3 2 8

2 **[ ]**

Nota:

- Si el sistema de contestador está activado, aparece junto al icono de la batería.

Control de la llamada

Mientras la persona que llama deja un mensaje, puede escuchar la llamada a través del altavoz de la unidad portátil. Para ajustar el volumen del altavoz, pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces. Puede contestar la llamada pulsando **[ ]** en la unidad portátil. El control de la llamada se puede configurar para cada unidad portátil. El valor predeterminado es **"Activar"**.

1 **[ ] # 3 1 0**

2 **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **OK** → **[ ]**

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p35 35 2012/01/17 16:59:01

Mensaje de bienvenida

Cuando la unidad contesta una llamada, se reproduce un mensaje de bienvenida a las personas que llaman.
Puede elegir entre:
– su propio mensaje de bienvenida
– un mensaje de bienvenida pregrabado

Grabación del mensaje de bienvenida

1 [MENU] #302
2 [▲▼]: "Si" → [OK]
3 Después de que suene un pitido, mantenga la unidad portátil a unos 20 cm de distancia y hable claramente hacia el micrófono (2 minutos y 30 segundos como máximo).
4 Pulse [■] para detener la grabación.
5 [✂⏻]

Uso de un mensaje de bienvenida pregrabado

La unidad proporciona 2 mensajes de bienvenida pregrabados:
– Si borra o no graba su mensaje de bienvenida propio, la unidad reproduce un mensaje de bienvenida pregrabado a las personas que llamen, solicitándoles que dejen un mensaje.
– Si el tiempo de grabación del mensaje (página 39) está configurado en "**Solo saludo**", no se grabarán los mensajes de las personas que llamen y la unidad reproducirá un mensaje de bienvenida pregrabado diferente que les pedirá que llamen de nuevo.

Reconfigurar a un mensaje de bienvenida pregrabado

Si desea utilizar un mensaje de bienvenida pregrabado una vez que haya grabado su propio mensaje de bienvenida, debe borrar su mensaje.

1 [MENU] #304
2 [OK] → [✂⏻]

Reproducir un mensaje de bienvenida

1 [MENU] #303
2 [✂⏻]

Escucha de mensajes con la unidad base

Cuando se han grabado mensajes nuevos, [▶] parpadea en la unidad base.
Pulse [▶].
- Si se han grabado mensajes nuevos, la unidad base los reproduce.
- Si no hay ningún mensaje nuevo, la unidad base reproduce todos los mensajes.

Funcionamiento del sistema de contestador durante la reproducción

Tecla	Funcionamiento
[+] o [−]	Ajuste del volumen del altavoz
[⏮]	Repetir mensaje*1
[⏭]	Saltar mensaje
[■]	Detener la reproducción
[✕]	Borrado de mensajes en reproducción

*1 Si lo pulsa durante los primeros 5 segundos de un mensaje, se reproduce el mensaje anterior.

Borrar todos los mensajes

Pulse [✕] 2 veces mientras no utiliza la unidad.

Escucha de mensajes con la unidad portátil

Cuando se han grabado mensajes nuevos, aparecerá [✉] en la unidad portátil con el número total de mensajes nuevos.

1 **Para escuchar los mensajes nuevos:**
[MENU] #323

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p36 36 2012/01/17 16:59:01

Para escuchar todos los mensajes:
[MENU] [#] [3] [2] [4]

2 Cuando haya terminado, pulse [OFF].

Nota:

- Para cambiar al auricular, pulse [TALK].

Utilización de la tecla de función inteligente

Cuando aparezca [VOICE] y el indicador de función inteligente parpadee lentamente, hay mensajes nuevos.
Pulse **[Función inteligente]** en el paso 1 de "Escucha de mensajes con la unidad portátil", página 36.

- **"Nuevo mensaje"** debe ajustarse en "Activado" en la configuración de la tecla Superior (página 16).

Funcionamiento del sistema de contestador

[MENU] → [VOICE] → [OK]

Tecla	Funcionamiento
[▲] o [▼]	Ajustar el volumen del auricular o altavoz (durante la reproducción)
[1] o [◄]	Repetir mensaje (durante la reproducción)*1
[2] o [►]	Saltar mensaje (durante la reproducción)
[3]	Entrar en el menú "Configuración"
[4]	Reproducir mensajes nuevos
[5]	Reproducir todos los mensajes
[6]	Reproducir el mensaje de bienvenida
[7] [6]	Grabar un mensaje de bienvenida
[8]	Encender sistema de contestador
[MENU]	Interrumpir el mensaje*2
[9] o [■]	Detener la grabación Detener la reproducción
[0]	Apague el sistema de contestador
[*] [4]*3	Borrado de mensajes en reproducción
[*] [5]	Borrar todos los mensajes
[*] [6]	Reconfigurar a un mensaje de bienvenida pregrabado

*1 Si lo pulsa durante los primeros 5 segundos de un mensaje, se reproduce el mensaje anterior.
*2 Para reanudar la reproducción:
[▲▼]: "Reproducir" → [OK]
*3 También puede borrar de la siguiente manera:
[X] → [▲▼]: "Si" → [OK]

Rellamar (solo para abonados a la identificación de llamadas)

Si se recibe información de la llamada, puede llamar a la persona que la realizó mientras escucha un mensaje.

1 Pulse [MENU] durante la reproducción.
2 [▲▼]: "Devolver llamada" → [OK]

Edición del número antes de contestar la llamada automáticamente

1 Pulse [MENU] durante la reproducción.
2 [▲▼]: "Modificar/Llamar" → [OK]
3 Modifique el número. → [TALK]

Borrar todos los mensajes

1 [MENU] [#] [3] [2] [5]
2 [▲▼]: "Si" → [OK] → [OFF]

Operación a distancia

Si utiliza un teléfono de marcación por tonos, puede llamar a su número de teléfono desde el exterior y acceder a la unidad para escuchar los mensajes o cambiar los ajustes del sistema de contestador. La guía de voz de la unidad le pide que pulse unas

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p37 37 2012/01/17 16:59:01

determinadas teclas para realizar las diferentes funciones.

Código de acceso remoto

Tiene que introducir un código de acceso a distancia de 3 dígitos cuando utilice el sistema de contestador remoto. Este código evita que personas no autorizadas escuchen sus mensajes a distancia.

Importante:

- Para utilizar el sistema de contestador de forma remota, antes debe establecer un código de acceso remoto.

1 [MENU] [#] [3] [0] [6]

2 Para activar la operación a distancia, introduzca el código de acceso remoto de 3 dígitos que desee.

3 [OK] → [ ]

Desactivar la operación a distancia

Pulse [*] en el paso 2 de "Código de acceso remoto", página 38.

- El código de acceso remoto introducido se borra.

Utilización del sistema de contestador remoto

1 Marque su número de teléfono desde un teléfono de marcación por tonos.

2 Después de que comience el mensaje de bienvenida, introduzca su código de acceso remoto.

3 Pulse [9] para iniciar la guía de voz.

4 Controlar la unidad utilizando comandos remotos (página 38).

5 Cuando haya terminado, cuelgue el teléfono.

Guía de voz

Durante la operación remota, la guía de voz de la unidad le guía sobre cómo operar la unidad. Pulse [9] después de introducir su código remoto para iniciar la guía de voz.

Nota:

- Si no pulsa ninguna tecla de marcación en 10 segundos después de una indicación de guía de voz, la unidad desconectará su llamada.

Comandos remotos

Pulse las siguientes teclas de marcación para acceder a las correspondientes funciones del sistema de contestador:

Tecla	Funcionamiento
[1]	Repetir mensaje (durante la reproducción)*1
[2]	Saltar mensaje (durante la reproducción)
[4]	Reproducir mensajes nuevos
[5]	Reproducir todos los mensajes
[6]	Reproducir el mensaje de bienvenida
[7]	Grabar un mensaje de bienvenida
[9]	Repita la guía de voz (la reproducción o la grabación se detienen)
[0]	Desactivación del sistema de contestador
[*][4]	Borrado de mensajes en reproducción
[*][5]	Borrar todos los mensajes
[*][6]	Reconfigurar a un mensaje de bienvenida pregrabado (durante la reproducción del mensaje de bienvenida)
[*][#]	Finalizar operación a distancia (o colgar)

*1 Si lo pulsa durante los primeros 5 segundos de un mensaje, se reproduce el mensaje anterior.

Activar el sistema de contestador remoto

Si el sistema de contestador está desactivado, puede activarlo de forma remota.

1 Marque su número de teléfono desde un teléfono de marcación por tonos.

2 Deje que el teléfono suene 10 veces.
- Sonará un pitido largo.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p38 38 2012/01/17 16:59:01

3 Introduzca su código de acceso remoto durante los 10 segundos posteriores a la señal sonora.
- Se reproducirá el mensaje de bienvenida.
- Puede colgar o introducir el código de acceso remoto de nuevo y comenzar la operación a distancia (página 37).

Configuración del sistema de contestador

Número de tonos antes de que la unidad conteste una llamada

Puede cambiar el número de veces que suena el teléfono **"Número Rings"** antes de que la unidad conteste una llamada. Puede seleccionar de 2 a 7 timbres, o **"Auto"**.

La configuración inicial es **"4 llamadas"**.

"Auto": El sistema de contestador de la unidad contesta después del 2º tono cuando se han grabado mensajes nuevos o al final del 5º tono cuando no hay mensajes nuevos. Si llama a su teléfono desde fuera para escuchar los mensajes nuevos (página 38), sabrá que no hay nuevos mensajes cuando el teléfono suene por 3ª vez. Puede entonces colgar sin que se le cobre la llamada.

1 [MENU] [#] [2] [1] [1]

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → **OK** → [✂⏻]

Para abonados al servicio de buzón de voz

Para recibir mensajes del buzón voz y utilizar el sistema de contestador correctamente, no olvide lo siguiente:
- Para utilizar el servicio de buzón de voz (página 40) de su proveedor de servicios o de sucompañía telefónica en lugar del sistema de contestador de esta unidad, apague el sistema de contestador (página 35).
- Para utilizar el sistema de contestador de la unidad en lugar del servicio de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica, póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para desactivar el servicio de buzón de voz.

  Si el proveedor del servicio/compañía telefónica no puede hacerlo:
  - Configure el ajuste **"Número Rings"** de la unidad para que el sistema de contestador de la unidad conteste llamadas antes de que lo haga el servicio de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica. Es necesario comprobar el número de tonos necesarios para activar el servicio de buzón de voz de su proveedor o compañía telefónica antes de cambiar esta configuración.
  - Cambie el número de tonos de llamada del servicio de buzón de voz para que el sistema de contestador pueda contestar la llamada primero. Para ello, póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica.

Tiempo de grabación de la llamada

Puede cambiar el tiempo de grabación máximo de mensajes permitido para cada llamada. El valor predeterminado es **"3 minutos"**.

1 [MENU] [#] [3] [0] [5]

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → **OK** → [✂⏻]

Selección "Solo saludo"

Puede seleccionar **"Solo saludo"** con el fin de configurar la unidad para que reproduzca un mensaje de bienvenida sin grabar los mensajes. Seleccione **"Solo saludo"** en el paso 2 de "Tiempo de grabación de la llamada", página 39.

Nota:
- Al seleccionar **"Solo saludo"**:
  - Si no graba su propio mensaje, la unidad reproducirá solo el mensaje de bienvenida pregrabado solicitando a las personas que llamen que vuelvan a llamar más tarde.
  - Si utiliza su propio mensaje, grabe el mensaje de bienvenida pidiéndoles a las personas que llamen que vuelvan a llamar más tarde (página 36).

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p39 39 2012/01/17 16:59:01

Servicio de buzón de voz

El buzón de voz es un servicio de contestador automático que ofrece el proveedor del servicio o compañía telefónica. Una vez se suscriba a este servicio, el sistema de buzón de voz del proveedor del servicio/&br;compañía telefónica responderá las llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono o cuando la línea esté ocupada. Los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono. Cuando tenga mensajes nuevos, se muestra ✉ en la unidad portátil si está disponible el servicio de indicación de mensajes. Póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para consultar los detalles del servicio.

Importante:

- Si ✉ permanece en la pantalla incluso después de haber escuchado los mensajes nuevos, apáguelo pulsando de forma continua # durante 2 segundos.
- Para utilizar el servicio de buzón de voz de su proveedor de servicios o de su compañía telefónica en lugar del sistema de contestador de esta unidad, apague el sistema de contestador (página 35). Para obtener más información, consulte página 39.
  (Serie KX-TG6721 : página 3)

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p40 40 2012/01/17 16:59:02

Llamada interna

Se pueden realizar llamadas internas entre unidades portátiles.

Nota:

- Durante la búsqueda de la unidad portátil, la unidad portátil buscada emitirá un pitido durante 1 minuto.
- Si recibe una llamada externa mientras utiliza el teléfono de forma interna, oirá 2 tonos. Para contestar la llamada, pulse **[ ]**, a continuación, pulse **[ ]**.

Realización de una llamada interna

1 [ ] → [ ]

2 **[▲▼]**: seleccione la unidad deseada. → **OK**
- Para detener la llamada de búsqueda, pulse **[ ]**.

3 Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

Respuesta de una llamada interna

1 Pulse **[ ]** para contestar.

2 Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

Utilización de la tecla de función inteligente

Pulse **[Función inteligente]** para contestar.

Localizador de unidades portátiles

Puede localizar una unidad portátil extraviada haciendo una llamada de búsqueda.

1 **Unidad base:** Pulse **[ ]**.
- Todas las unidades portátiles registradas emiten un pitido durante 1 minuto.

2 Para detener la localización:
Unidad base: Pulse **[ ]**.
Unidad portátil: Pulse **[ ]**.

Utilización de la tecla de función inteligente

Puede detener la búsqueda pulsando **[Función inteligente]**.

Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia

Se pueden transferir las llamadas externas o se puede realizar una conferencia con una línea externa entre 2 unidades portátiles.

1 Durante una llamada externa, pulse [ ] para poner la llamada en espera.

2 **[▲▼]**: seleccione la unidad deseada. → **OK**

3 Espere a que la parte buscada conteste.
- Si la parte buscada no contesta, pulse [ ] para volver a la llamada externa.

4 **Para completar la transferencia:**
Pulse **[ ]**.
- La llamada externa se envía a la unidad de destino.

Para establecer una conferencia:
[ ] → **[▲▼]**: **"Conferencia"** → **OK**
- Para abandonar la conferencia, pulse **[ ]**. Los otros dos interlocutores podrán continuar la conversación.
- Para poner en espera una llamada externa: [ ] → **[▲▼]**: **"Espera"** → **OK**
  Para reanudar la conferencia: [ ] → **[▲▼]**: **"Conferencia"** → **OK**

Nota:

- Si desea volver a la llamada exterior una vez que conteste la persona con la que desea ponerse en contacto, pulse [ ].

Respuesta a una llamada transferida

Pulse **[ ]** para contestar.

Utilización de la tecla de función inteligente

Pulse **[Función inteligente]** para contestar.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p41 41 2012/01/17 16:59:02

Introducción de caracteres

Las teclas se utilizan para introducir caracteres y números. Cada tecla tiene múltiples caracteres asignados a ella. Los caracteres que se puedan introducir dependerán del modo de introducción de caracteres elegido (página 42).

– Pulse **[◄]** o **[►]** para mover el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.
– Pulse las teclas para introducir caracteres y números.
– Pulse **C** para borrar el carácter o el número resaltado por el cursor. Mantenga pulsada la tecla **C** para borrar todos los caracteres o números.
– Pulse ✳ (A→a) para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
– Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla, pulse **[►]** para mover el cursor hasta el siguiente espacio, y después pulse la tecla apropiada.
– Si no pulsa ninguna tecla durante 5 segundos tras introducir un carácter, ese carácter se fija y el cursor se mueve al espacio siguiente.

Modos de introducción de caracteres

Los modos de introducción de caracteres disponibles son: alfabeto (ABC), números (0-9), griego(ΑΒΓ), extendidos 1 (AÄÅ), extendidos 2 (SŚŠ) y cirílico (АБВ). Si está en estos modos de introducción de caracteres, excepto en números, seleccione el carácter que vaya a introducir pulsando una tecla repetidamente.

Cuando la unidad muestre la pantalla de entrada de caracteres:
1/A/? → **[▲▼]**: Seleccione un modo de entrada de caracteres. → **OK**

Nota:

- ␣ representa un único espacio en las siguientes tablas.

Tabla de caracteres alfabéticos (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) ✳ , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9	#
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9	

Tabla de entradas numéricas (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabla de caracteres griegos (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) ✳ , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Y Φ 8	X Ψ Ω 9	#

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p42 42 2012/01/17 16:59:02

Tabla de caracteres extendidos 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ē F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ī İ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9	#
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ē f 3	g ğ h i ì í î ï ī ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ũ v 8	w Ŵ x y ŷ z 9	

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas: ø Ŵ ŷ

Tabla de caracteres extendidos 2 (SŚŠ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8	W X Y ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9	#
		a á ä ą b c ć č 2	d ď e é ę ě f 3	g h i í 4	j k l Ł ĺ ľ 5	m n ń ň o ó ö ő 6	p q r ŕ ř s ś š 7	t ť u ú ü ű ů v 8	w x y ỳ ý z ź ż ž 9	

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas:

  Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

Tabla de caracteres cirílicos (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0 Ґ Є І Ї ў	& ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p43 43 2012/01/17 16:59:02

Mensajes de error

Mensaje en pantalla	Causa y solución
Base no enc. o **No enlace Reconectar adaptador CA**	• La unidad portátil ha perdido la comunicación con la unidad base. Acérquese a la unidad base e inténtelo de nuevo. • Para reiniciar la unidad, desenchufe la unidad base del adaptador de CA. Vuelva a conectar el adaptador e inténtelo de nuevo. • Puede que se haya cancelado el registro de la unidad portátil. Vuelva a registrar la unidad portátil (página 30).
Chequear línea telef.	• El cable de la línea telefónica incluido no está conectado aún o no lo está correctamente. Compruebe las conexiones (página 10).
Error	• La grabación es demasiado corta. Inténtelo de nuevo.
fallido	• Error al copiar la agenda (página 22). Compruebe que la otra unidad portátil (el receptor) esté en el modo de reposo, e inténtelo de nuevo.
Incompleto	• La memoria de la agenda del auricular está llena. Borre las entradas no deseadas de la agenda de la otra unidad portátil (el receptor) e inténtelo de nuevo.
Memoria Llena	• La memoria de la agenda está llena. Borre las entradas no deseadas (página 21). • La memoria de mensajes está llena. Borre los mensajes no deseados (página 36, 37). • La memoria de la lista de llamadas bloqueadas está llena. Borre las entradas no deseadas (página 29).
Uso pila recargable	• Se ha insertado un tipo incorrecto de pilas, como pilas alcalinas o de manganeso. Utilice solo las pilas Ni-MH recargables especificadas en página 4, 7.
En primer lugar suscríbase a la ID de Llam.	• Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Una vez que reciba la información de la llamada tras suscribirse al servicio de identificación de llamadas, no se mostrará este mensaje.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p44 44 2012/01/17 16:59:02

Solución de problemas

Si todavía tiene dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador de CA de la unidad base y apague la unidad portátil. A continuación, vuelva a conectar el adaptador de CA de la unidad base y a encender la unidad portátil.

Uso general

Problema	Causa y solución
La unidad portátil no se enciende aunque coloque pilas cargadas.	• Coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador para encenderla.
La unidad no funciona.	• Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente (página 10). • Cargue las pilas completamente (página 10). • Compruebe las conexiones (página 10). • Desenchufe el adaptador de CA de la unidad base para reiniciar la unidad y apague la unidad portátil. Vuelva a conectar el adaptador, encienda la unidad portátil e inténtelo de nuevo. • La unidad portátil no se ha registrado en la unidad base. Registré la unidad portátil (página 30).
La pantalla de la unidad portátil está vacía.	• La unidad portátil está apagada. Cómo encenderla (página 15).
No se oye el tono de marcado.	• Asegúrese de que está utilizando el cable de línea telefónica suministrado. Puede que su antiguo cable de línea telefónica tenga una configuración de cableado diferente. • El adaptador de CA de la unidad base o el cable de la línea telefónica están desconectados. Compruebe las conexiones. • Desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte la línea a un teléfono que funcione. Si dicho teléfono funciona correctamente, consulte con nuestro personal de servicio para que reparen la unidad. Si dicho teléfono no funciona correctamente, consulte con su proveedor de servicios o compañía telefónica.
No puedo utilizar la tecla de función inteligente incluso si el indicador de función inteligente está parpadeando lentamente.	• Hay otra unidad en funcionamiento. Espere y vuelva a intentarlo más tarde. • Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 20).

Ajustes programables

Problema	Causa y solución
La pantalla está en un idioma que no entiendo.	• Cambie el idioma de la pantalla (página 15).
No puedo activar el modo de ahorro.	• No se puede activar el modo de ahorro cuando se ajusta el modo de repetidor en **"Activar"**. En caso de ser necesario, ajuste el modo de repetidor en **"Desactivar"** (página 31).

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p45 45 2012/01/17 16:59:02

Información de utilidad

Problema	Causa y solución
No puede registrarse la unidad portátil en la unidad base.	● Ya se han registrado todas las unidades portátiles (6) que admite esa unidad base. Borre de la unidad base los registros de las unidades portátiles innecesarias (página 31). ● El PIN introducido es incorrecto. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Recarga de la batería

Problema	Causa y solución
La unidad portátil emite un pitido y/o [battery] parpadea.	● La carga de la batería es baja. Cargue las pilas completamente (página 10).
Las pilas se han cargado completamente, pero – [battery] todavía parpadea, o bien – el tiempo de funcionamiento parece más reducido.	● Limpie los extremos (⊕, ⊖) de las pilas y los terminales de carga con un paño seco y vuelva a cargar. ● Sustituya las pilas (página 10).

Realización/contestación de llamadas, llamada interna

Problema	Causa y solución
Se muestra [no signal].	● La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela. ● El adaptador de CA de la unidad base no está conectado correctamente. Vuelva a conectar el adaptador de CA a la unidad base. ● La unidad portátil no está registrada en la unidad base. Regístrelo (página 30). ● Al activar el modo de ahorro con un solo botón, se reduce el alcance de la unidad base en modo de espera. En caso necesario, desactive el modo de ahorro (página 17).
Se oye ruido, hay interferencias de sonido.	● Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia. ● Acérquese a la unidad base. ● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.
La calidad de sonido parece estar empeorando.	● Ha registrado una unidad portátil no recomendada (página 5). Solamente se consigue una calidad de sonido óptima registrando la unidad portátil recomendada.
La unidad portátil no suena.	● El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 19). ● El modo nocturno está activado. Desactívelo (página 28).
La unidad base no suena.	● El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 25).

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p46 46 2012/01/17 16:59:02

Problema	Causa y solución
No puedo realizar una llamada.	• Es posible que el modo de marcación esté configurado de forma incorrecta. Cambie el ajuste (página 15). • Ha marcado un número restringido (página 30). • Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 20).

Identificación de llamadas

Problema	Causa y solución
No se visualiza la identificación de la llamada.	• Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles. • Si la unidad está conectada a algún otro equipo de telefonía adicional, retírelo y conecte la unidad a la toma de la pared directamente. • Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles. • Es posible que otro equipo de telefonía esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.
La información de la llamada se visualiza lentamente.	• Según el proveedor del servicio o compañía telefónica, puede que la unidad muestre la información de la llamada en el 2º tono de llamada o después. Configure el primer timbre en **"Desactivar"** (página 25). • Acérquese a la unidad base.
Ha cambiado la hora en la unidad.	• La información de hora incorrecta recibida de la identificación de llamadas entrantes cambia la hora. Configure el ajuste de hora en **"Manual"** (apagado) (página 24).
El nombre guardado en la agenda no se muestra al completo mientras se recibe una llamada externa.	• Edite el nombre de la entrada en la agenda para ajustarlo a una línea de texto (página 21).

Sistema de contestador

Problema	Causa y solución
La unidad no graba mensajes nuevos.	• El sistema de contestador está desactivado. Actívelo (página 35). • La memoria de mensajes está llena. Borre los mensajes no deseados (página 36). • El tiempo de grabación está ajustado en **"Solo saludo"**. Cambie el ajuste (página 39). • Si se abona a un servicio de buzón de voz, los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono. Cambie el ajuste del número de tonos de la unidad o póngase en contacto con el proveedor del servicio o compañía telefónica (página 39).

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p47 47 2012/01/17 16:59:02

Problema	Causa y solución
No puedo utilizar el sistema de contestador remoto.	• El código de acceso remoto no está configurado. Configure el código de acceso remoto (página 38). • Está introduciendo el código de acceso remoto incorrecto. Si ha olvidado el código de acceso remoto, acceda al ajuste del código de acceso remoto para comprobar su código actual (página 38). • El sistema de contestador está desactivado. Actívelo (página 38).

Daño causado por líquido

Problema	Causa y solución
Un líquido u otra forma de humedad ha entrado en la unidad portátil/unidad base.	• Desconecte el adaptador de CA y el cable de línea telefónica de la unidad base. Retire las pilas de la unidad portátil y déjela que se seque durante 3 días como mínimo. Después de que la unidad portátil/unidad base se seque por completo, vuelva a conectar el adaptador de CA y el cable de la línea telefónica. Coloque las pilas y cárguelas completamente antes de utilizar la unidad. Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Atención:

- Para evitar daños graves, no utilice un microondas para acelerar el proceso de secado.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p48 48 2012/01/17 16:59:02

Garantía

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

Panasonic

Sello distribuidor

La garantía sin cumplimentar será nula a todos los efectos

APARATO		
	MODELO	N°DE SERIE
Eq. principal		
Accesorio 1		
Accesorio 2		
Accesorio 3		
FECHA DE VENTA		
COMPRADOR		
DIRECCIÓN		
POBLACIÓN		CP

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
SERVICIO TÉCNICO CENTRAL

WTC Almeda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellá de Llobregat (Barcelona)
Tel. **902 15 30 60** - Fax 93 425 95 65
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

a) **2 AÑOS** para todos los productos.

b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, **en nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del *software* preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado
3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, Sucursal de Panasonic Marketing Europe GmbH y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.
   Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.
4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p49 49 2012/01/17 16:59:02

Hoja de declaración de conformidad

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 018640

Document No. PCTP-110102-01

(Issuer's name & address)

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration) <A>

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone

(Trade Name) : Panasonic

(Model Nr.) **Base unit -** KX-TG6711AR,KX-TG6721AR,KX-TG6722AR,KX-TG6711BL, KX-TG6712BL,KX-TG6713BL,KX-TG6721BL,KX-TG6711E,KX-TG6712E,KX-TG6713E, KX-TG6721E,KX-TG6722E,KX-TG6723E,KX-TG6724E,KX-TG6711FR,KX-TG6712FR, KX-TG6721FR,KX-TG6722FR,KX-TG6723FR,KX-TG6711FX,KX-TG6712FX,KX-TG6721FX, KX-TG6711G,KX-TG6712G,KX-TG6721G,KX-TG6722G,KX-TG6723G,KX-TG6724G, KX-TG6711GR,KX-TG6712GR,KX-TG6721GR,KX-TG6711JT,KX-TG6712JT,KX-TG6721JT, KX-TG6711NE,KX-TG6712NE,KX-TG6713NE,KX-TG6722NE,KX-TG6711NL,KX-TG6712NL, KX-TG6713NL,KX-TG6721NL,KX-TG6722NL,KX-TG6723NL,KX-TG6711PD,KX-TG6712PD, KX-TG6721PD,KX-TG6711SL,KX-TG6712SL,KX-TG6721SL,KX-TG6711SP,KX-TG6712SP, KX-TG6721SP,KX-TG6711TR,KX-TG6712TR,KX-TG6721TR,
Handset - KX-TGA671E,KX-TGA671EX,KX-TGA671FX,KX-TGA672E,KX-TGA672EX, KX-TGA672FX
AC Adaptor - PNLV226E, PNLV226CE
Charger Unit - PNLC1030,PNLC1034

(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC <B>

(Council recommendation) : 1999/519/EC

(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006+A11:2009/A1:2010/A12:2011, <C>
EN 301 406 V2.1.1, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-6 V1.3.1,
EN 50385:2002, EN 50360 :2001

(Council directive) : 2009/125/EC

(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No.278/2009

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 12

Signed for and on behalf of :

H. Matsuo

Printed Name : Hiroshi Matsuo
Title : Senior Technical Regulation Manager
Date of issue : 16 December, 2011

****

Authorised Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : N. Erdmann
(Printed name) : Niels Erdmann
(Date) : 16. Dez. 2011

El objeto de la declaración descrita anteriormente <A> cumple los requisitos de las siguientes legislaciones <B> y normas armonizadas <C> de la UE.

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p50 50 2012/01/17 16:59:02

Índice analítico

A Agenda: *21*
Ajuste de hora: *24*
Alarma: *27*
Altavoz: *18*

B Batería: *10*, *11*
Bloqueo de llamadas no deseadas: *29*
Bloqueo de teclas: *20*
Buzón de voz: *40*

C Código de comandos directos: *23*
Comunicación automática: *18*, *25*

E Editar lista de llamadas recibidas: *34*
Encendido/apagado: *15*
Equalizador: *20*
Espera: *19*

F Fallo de corriente: *11*
Fecha y hora: *15*
Función de rellamada: *18*

H Hacer llamadas: *18*

I Identificación de llamada en espera: *19*
Introducción de caracteres: *42*

L Lista de llamadas: *33*
Llamada en espera: *19*
Llamada interna: *41*
Llamadas de conferencia: *41*
Llamadas perdidas: *33*

M Marcación temporal por tonos: *20*
Marcado en cadena: *21*
Mensajes de error: *44*
Modo de ahorro: *17*
Modo de marcación: *15*
Modo de privacidad: *26*
Modo nocturno: *28*
Montaje en la pared: *17*

P Pantalla
Contraste: *25*
Idioma: *15*
Pausa: *18*
PIN: *30*
Primer ring: *25*

R Rellamada/parpadeo: *19*
Repetidor: *31*
Responder llamadas: *18*
Restricción de llamadas: *30*

S Servicio de identificación de llamadas: *33*
Silencio: *19*
Sistema de contestador: *35*
Activar/desactivar: *35*, *37*, *38*
Borrar mensajes: *36*, *37*, *38*
Código de acceso remoto: *38*
Control de la llamada: *35*
Escuchar los mensajes: *36*, *38*
Mensaje de bienvenida: *36*
Número de timbres: *39*
Operación a distancia: *37*
Solo saludo: *39*
Tiempo de grabación: *39*
Solución de problemas: *45*

T Tecla de Función inteligente (Tecla superior): *16*
Tipo de control: *12*
Tono de timbre: *25*
Tonos de tecla: *25*
Transferencia de llamadas: *41*

U Unidad portátil
Anulación de registro: *31*
Localizador: *41*
Nombre: *29*
Registro: *30*
Unidades portátiles adicionales: *30*
Uso compartido de la llamada: *20*

V Volumen
Altavoz: *18*
Auricular: *18*
Timbre (Unidad base): *25*
Timbre (Unidad portátil): *19*, *25*

TG6711_21SP(es_es)_0117_ver011.p51 51 2012/01/17 16:59:02

Para futuras referencias
Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

Nº de serie	Fecha de compra
(inscrita en la parte inferior de la unidad base)	
Nombre y dirección del distribuidor	

Coloque su recibo de compra aquí.

Número del teléfono de atención al cliente (España): 902 15 30 60
Número del teléfono de atención al cliente (Portugal): 214257700

Compra on-line a través de nuestra eSHOP: **http://shop.panasonic.eu**

CE0470

Departamento de ventas:
Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Teléfono atención usuario:
902 15 30 60
www.panasonic.es

Departamento de ventas:
Prosonic S.A.
Rua Rui Teles Palhinha
Nº 3 - Leião
2744-015 Porto Salvo PORTUGAL
Tel:214257800
www.prosonic.pt

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2012

TG6711SP

PNQX5124ZA TT0112YK0 (A) **SP-1**